



## IMPIANTO MICRO HI-FI MANUALE D'USO

MODELLI: LX-220A/D/X, LXS-220  
LX-221A/D/X, LXS-221



Leggere con attenzione questo  
manuale prima di usare l'impianto.  
Conservare il manuale per consultare in futuro.

Le tecniche sono soggetti a  
cambiamenti senza preavviso.



## Precauzioni

	<b>RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO - NON APRIRE</b>	
<b>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). QUESTO APPARECCHIO NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER QUALSIASI RIPARAZIONE, CONSULTARE PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.</b>		

### Spiegazione dei Simboli Grafici:



Il simbolo a forma di fulmine con una punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza all'interno del prodotto di voltaggi non isolati e pericolosi, di entità sufficiente per costituire rischio di shock elettrico alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione (riparazione) sul manuale in dotazione con l'apparecchio.

### AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SHOCK ELETTRICO, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. Per evitare uno shock elettrico, non aprire il corpo dell'apparecchio; rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

**L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi (ad es. un vaso) deve essere posato su di esso.**

### Avvertenza:

Non installare questo apparecchio in uno spazio molto ristretto, come il ripiano di una libreria o un sistema simile.

### ATTENZIONE

L'uso di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate in questo manuale potrebbero causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Il componente laser di questo prodotto è in grado di emettere radiazioni che superano il limite della Classe 1.

**CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**

**Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.**

Questa etichetta si trova all'interno.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Questo lettore Compact Disc è classificato Prodotto Laser CLASSE 1.

L'etichetta CLASS 1 LASER PRODUCT è situata all'esterno dell'apparecchio.



Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti disposti dalla DIRETTIVA ECC 89/336/ECC, 93/68/ECC e 73/23/ECC per le interferenze radio.

### Dichiarazione di conformità

La società LG ELECTRONICS ITALIA S.p.A. dichiara che il prodotto LX-220A/D/X, 221A/D/X è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M. n° 548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n° 301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.

## Indice

### INTRODUZIONE

Precauzioni	2
Indice	3
Prima dell'uso	4
Precauzioni di sicurezza	4
Note sui dischi	4
Note sul telecomando	4
Note sui nastri	4
Pannello frontale/pannello posteriore	5
Telecomando	6
Finestra del display	6
Connessioni	7
Collegamento del sistema altoparlanti	7
Collegamenti dell'antenna (Aerea)	7

### PRIMA DELL'USO

Impostazione della tensione (OPZIONALE)	8
Impostazione dell'OROLOGIO	8
Funzione Sonno (Sleep)	8
Funzione di Timer	9
Regolazione automatica	10
Regolazione del volume	10
Regolazione della qualità audio	10
MUTO	10
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	10
Ricezione RDS (Radio Data System)	10
- OPZIONALE	10
Funzioni ausiliari	10


### FUNZIONAMENTO


Impostazione predefinita delle emittenti	11
Ascoltare la RADIO	11
Riproduzione nastro	12
Riproduzione di base	12
Per interrompere l'esecuzione	12
Azzeramento del contatore del nastro	12
Per mandare avanti veloce o indietro veloce	12
Registrazione	12
Impostazioni di base	12
Registrare da Radio, CD o Ausiliare sorgente	12
Registrazione sincronizzata da CDs nastro	12
Esecuzione CD	13
Riproduzione di base	13
Per mettere in pausa l'esecuzione	13
Per interrompere l'esecuzione	13
Per saltare una traccia	13
Per cercare una traccia	13
Per ripetere l'esecuzione	13
Per programmare la riproduzione	13

### RIFERIMENTO

Risoluzione dei Problemi	14
Specifiche	15

### Simboli delle istruzioni

 Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.

 Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.

 Suggesti e consigli per facilitare l'uso.

## Prima dell'uso

### Precauzioni di sicurezza

#### Maneggiare l'unità

##### Spedizione dell'unità

Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

##### Per mantenere la superficie pulita

Non usare vicino all'unità liquidi volatili, quali spray insetticidi. Non lasciare prodotti di gomma o plastica in contatto con l'unità per un periodo prolungato di tempo. Lascerebbero segni sulla superficie.

#### Pulizia dell'unità

##### Pulizia del cassetto

Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acqueragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

#### Note sui dischi

##### Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.  
Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.  
Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.



##### Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

##### Pulizia dei dischi

Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acqueragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

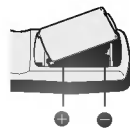
### Note sul telecomando

#### Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte anteriore del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del telecomando.

#### Installazione della batteria del telecomando



Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie R03 (AAA) con i poli +, - in posizione corretta.

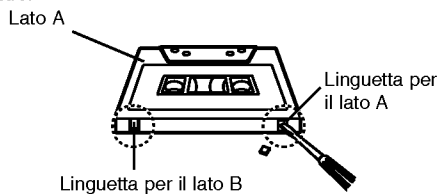
#### ⚠ Attenzione

Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).

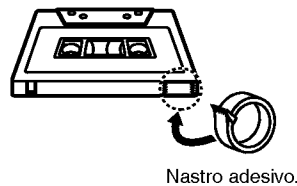
### Note sui nastri

#### Impedire la registrazione

Rimovendo la linguetta(e) della cassetta (con un piccolo cacciavite) si impedisce la registrazione accidentale del nastro.

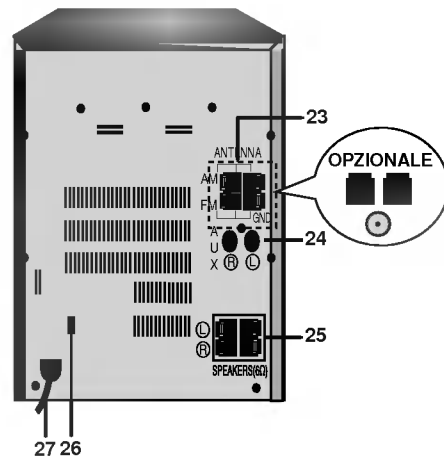
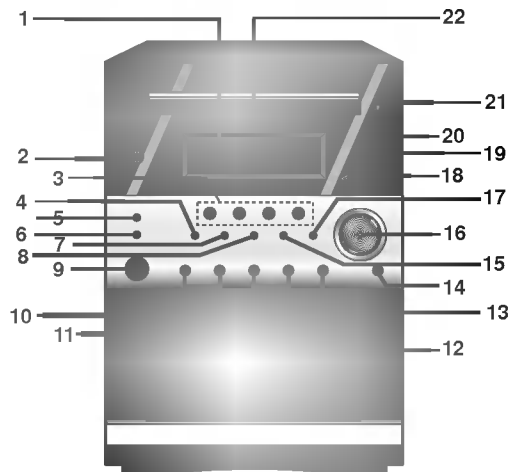


Per registrare nuovamente basta coprire il foro della linguetta con del nastro adesivo.



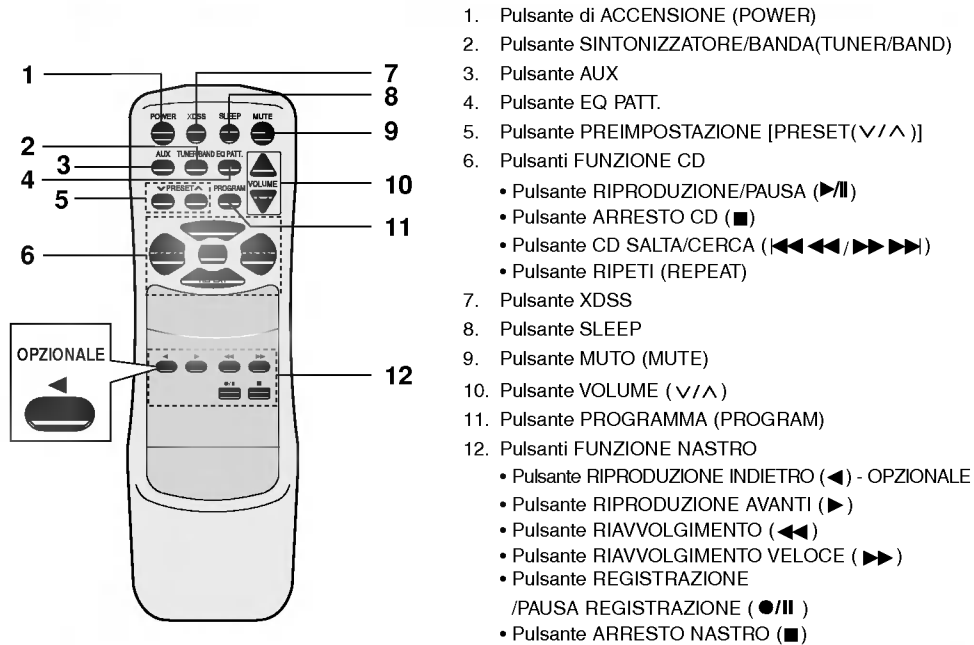
Nastro adesivo.

## Pannello frontale/pannello posteriore

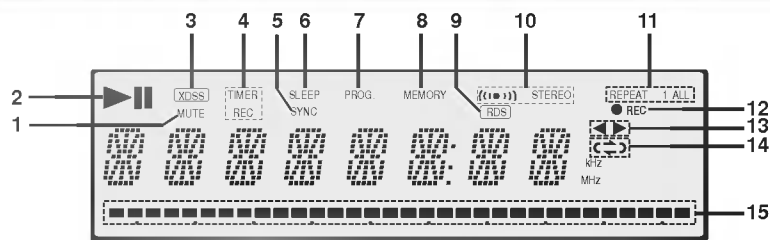


- |   |  |
|---|--|
| 1. DISPLAY  | 12. Pulsante ARRESTO [STOP(■)]/ANNULLA (CLEAR)         |
| 2. Pulsante di ACCENSIONE (⏻)STANDBY/ACCESO)  | 13. Posizione SPORTELLINO NASTRO (▲)PUSH OPEN)         |
| 3. PULSANTE SELEZIONE FUNZIONE (TUNER/BAND,CD,TAPE,AUX)   | 14. Pulsante REGISTRAZIONE/ PAUSA REGISTRAZIONE (●/  ) |
| 4. • Pulsante RDS : (OPZIONALE)<br>• Pulsante PAUSA CD (CD   )<br>• Pulsante RIPRISTINO CONTATORE (COUNT.RESET) : OPZIONALE                                     | 15. Pulsante MODE / RIF                                |
| 5. Pulsante PROG./MEMO  | 16. MANOPOLA CONTROLLO VOLUME                          |
| 6. • Pulsante MODO RIPRODUZIONE (PLAY MODE) : OPZIONALE<br>• Pulsante RIPRISTINO CONTATORE (COUNT.RESET) OPZIONALE  | 17. Pulsante IMPOSTA (SET)                             |
| 7. Pulsante CD SYNC.  | 18. Pulsante XDSS                                      |
| 8. Pulsante RIPETI (REPEAT)   | 19. Pulsante TIMER                                     |
| 9. PRESA PER LE CUFFIE (🎧): Ø3.5mm  | 20. Pulsante OROLOGIO (CLOCK)                          |
| 10. • Pulsante PREDEFINITE (PRESET)(SINTONIZZATORE)<br>• Pulsante RIPRODUZIONE INDIETRO (<) - (NASTRO): OPZIONALE<br>• Pulsante RIPRODUZIONE (>) - (NASTRO, CD) | 21. Pulsante APRI/CHIUDI CD (▲)                        |
| 11. • Pulsante TUNING(SINTONIZZATORE)<br>• Pulsanti CD SALTA/CERCA (◀◀◀/▶▶▶) (CD)   | 22. SPORTELLINO CD                                     |
|   | 23. TERMINALE ANTENNA                                  |
|   | 24. PRESA INGRESSO AUSILIARE                           |
|   | 25. TERMINALE ALTOPARLANTE                             |
|   | 26. SELETTORE DI TENSIONE : OPZIONALE                  |
|   | 27. CAVO DI ALIMENTAZIONE                              |

## Telecomando



## Finestra del display

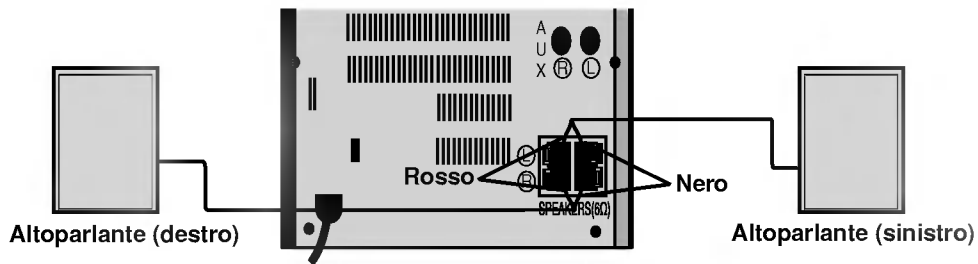


- |   |  |
|---|--|
| 1. Indicatore MUTO                                | 10. Indicatore FM STEREO                     |
| 2. Indicatore ASCOLTO/PAUSA CD                    | 11. Indicatore RIPETI CD                     |
| 3. Indicatore XDSS (Extreme Dynamic Sound System) | 12. Indicatore REGISTRA/ PAUSA               |
| 4. Indicatore TIMER                               | 13. Indicatore DIREZIONE RIPRODUZIONE NASTRO |
| 5. Indicatore REGISTRAZIONE SYNCHRO CD            | 14. Indicatore MODO RIPRODUZIONE (OPZIONALE) |
| 6. Indicatore SONNO                               | 15. Indicatore VOLUME                        |
| 7. Indicatore PROGRAMMA                           |  |
| 8. Indicatore MEMORIA                             |  |
| 9. Indicatore RDS (OPZIONALE)                     |  |

## Connessioni

### Collegamento del sistema altoparlanti

Collegare gli altoparlanti usando gli appositi cavi e facendo attenzione che ogni cavo venga collegato al terminale dello stesso colore. Per ottenere un effetto audio surround ottimale, definire i parametri degli altoparlanti (distanza, livello, ecc.).



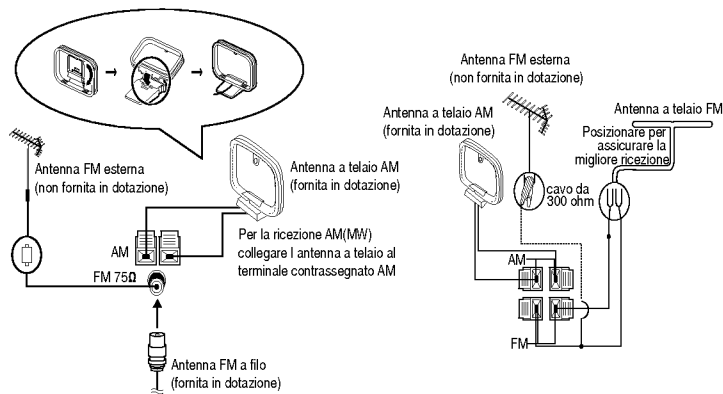
#### Note

- Collegare il cavetto altoparlante al terminale giusto dei vari componenti, cioè + con + e - con -.  
Se i cavetti vengono invertiti, l'audio risulta infatti distorto e con pochi bassi.
- Se si usano altoparlanti anteriori con bassa potenza di entrata massima, regolare con cura il volume per evitare un'eccessiva potenza in uscita sugli altoparlanti.
- Non togliere la mascherina di protezione montata sulla parte anteriore degli altoparlanti.

### Collegamenti dell'antenna (Aerea)

Collegare le antenne FM/AM in dotazione per l'ascolto radio.

- Collegare l'antenna AM a telaio al connettore dell'antenna AM.
- Collegare l'antenna FM al connettore FM 75Ω coassiale/300Ω.



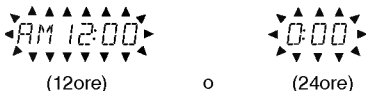
#### Note

- Per impedire interferenze, tenere l'antenna a telaio AM lontana dall'unità e gli altri componenti.
- Stendere completamente l'antenna FM.
- Dopo aver collegato l'antenna FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

## Impostazione della tensione (OPZIONALE)

Se l'impianto è dotato di un selettore di tensione sul retro dell'unità, verificare la tensione erogata localmente prima di connettere il cavo di alimentazione CA.

## Impostazione dell'OROLOGIO

- 1** Premere **CLOCK**.  
(Se si desidera impostare l'orologio, premere e tenere premuto il pulsante **CLOCK** per un periodo superiore a 2 secondi.)  
- Le ore cominciano a lampeggiare.
- 2** Selezionare un ciclo di 24 ore o di 12 ore premendo il pulsante **PREDEFINITO (PRESET)**.  
  
(12ore) o (24ore)
- 3** Per confermare l'avvenuta selezione del ciclo orario, premere il pulsante **SET**.
- 4** Usare il pulsante **PREDEFINITO(PRESET)** per impostare l'ora esatta.
- 5** Premere il pulsante **SET**.
- 6** Usare il pulsante **PREDEFINITO(PRESET)** per impostare i minuti esatti.
- 7** Confermare l'avvenuta impostazione dei minuti premendo il pulsante **SET**. L'orologio inizia a funzionare.
- 8** Per richiamare in qualsiasi momento nel display l'indicazione dell'ora, premere il pulsante **CLOCK** per circa 3 secondi.

## Funzione Sonno (Sleep)

Quando si usa la funzione sleep del timer, l'alimentazione viene automaticamente spenta dopo il periodo di tempo specificato.

- 1** Per specificare il periodo di tempo per il quale l'unità deve rimanere accesa prima di spegnersi premere il pulsante **SLEEP**.  
Sul display viene visualizzato **SLEEP 90** circa 5 secondi. Questo significa che l'unità viene spenta automaticamente dopo 90 minuti.  
Ad ogni pressione del pulsante l'intervallo di tempo prima dello spegnimento viene ridotto di 10 minuti. Ad esempio 80...70...ecc.  
Selezionare il tempo di spegnimento desiderato.
- 2** Per controllare il tempo rimasto prima dello spegnimento.  
Premere brevemente il pulsante **SLEEP** con la funzione sleep attiva. Per circa 5 secondi viene visualizzato il tempo rimanente prima dello spegnimento.

### Note

Premendo nuovamente il pulsante **SLEEP** mentre il display visualizza il tempo restante fino allo spegnimento, si riattiva la funzione di programmazione dello spegnimento automatico.

### Per disattivare il modo sleep timer

Se si desidera annullare la funzione di spegnimento automatico, premere il pulsante **SLEEP** finché sul display appare l'indicazione **SLEEP 10**, quindi, proprio mentre l'indicazione è visualizzata, premerlo un'altra volta.

## Funzione di Timer

Questa unità può impostare la funzione orologio nello stato acceso/spento. Con la funzione TIMER è possibile attivare e disattivare la ricezione radio e registrazione, riproduzione CD, esecuzione nastro e registrazione da sorgenti ausiliari nei tempi desiderati.

### **1** Premere il pulsante **CLOCK** per verificare il tempo corrente.

#### Per vostro riferimento

Se l'orologio non viene impostato, la funzione timer non funziona.

### **2** Premere il pulsante **TIMER** per attivare il modo programmazione timer.

Nella finestra del display lampeggiano a turno TUNER-CD-TAPE.

#### Per vostro riferimento

Quando si desidera correggere l'impostazione TIMER memorizzata in precedenza, tenere premuto il pulsante **TIMER** più di 2 secondi.

- Vengono visualizzati sul display il valore memorizzato in precedenza su timer e gli indicatori **TIMER**.

### **3** Premere **SET** quando lampeggia la funzione desiderata.

### **4** 1. a. Quando si seleziona la funzione **TUNER**, gli indicatori **'PLAY'** e **'REC'** lampeggiano sulla finestra del display alternandosi circa ogni 3 secondi.

Indicatore **'PLAY'**: Solo riproduzione dal Sintonizzatore

Indicatore **'REC'**: Riproduzione e registrazione dal Sintonizzatore

### b. Selezionare il numero memorizzato in precedenza tramite il pulsante **PREDEFINITO(PRESET)** e premere **SET**.

- Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'ON TIME'**, dopo scomparire.

### 2. Quando si seleziona la funzione **CD**,

- Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'ON TIME'**, dopo scomparire.

### **5** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET**.

### **6** Premere **SET** per confermare di accensione.

### **7** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET**.

### **8** Premere **SET** per confermare il minuto per l'accensione.

Sulla finestra del display viene visualizzato per circa 0,5 secondi l'indicatore **'OFF TIME'**, dopo scomparire.

### **9** Impostare l'ora di accensione premendo il pulsante **PRESET**.

### **10** Premere **SET** per confermare l'orario di spegnimento.

### **11** Impostare l'ora di spegnimento premendo il pulsante **PRESET**.

### **12** Premere **SET**.

### **13** Regolare il volume premendo pulsante **PRESET**.

### **14** Premere **SET**. La visualizzazione di **"TIMER"** nella finestra del display completa l'impostazione del timer.

### **15** Spegnere il sistema. La funzione selezionata viene automaticamente accesa o spenta all'ora impostata.

#### Per cancellare o controllare il timer

Ad ogni pressione del **TIMER** è possibile selezionare l'attivazione del timer o cancellarla. È anche possibile controllare lo stato dell'impostazione del timer.

Per attivare o controllare il timer, premere il pulsante **TIMER** in modo da attivare sul display **"TIMER"**. Per cancellare il **TIMER**, premere il pulsante **TIMER** modo da far scomparire la visualizzazione **"TIMER"** dal display.

## Regolazione automatica

### Regolazione del volume

- Girare la manopola del **MANOPOLA CONTROLLO VOLUME** in senso orario per aumentare il livello dell'audio, o in senso antiorario per diminuirlo.
- Premere sul telecomando i **VOLUME (^)** per aumentare il livello audio, oppure premere il **VOLUME (v)** per diminuire.

### Regolazione della qualità audio

- **Per selezionare l'equalizzazione desiderata**  
È possibile scegliere tra 4 impressioni audio fisse: Selezionare la modalità audio desiderata utilizzando il pulsante "**EQ PATT.**" del telecomando.
  - FLAT : risposta lineare, senza equalizzazione.
  - ROCK : accentuazione delle frequenze basse ed alte.
  - POP : attenuazione delle frequenze basse ed alte.
  - CLASSIC : adatta alla riproduzione di musica d'orchestra.
- **Per ascoltare in cuffia**  
Collegare una cuffia all'uscita sul pannello frontale. Inserendo lo spinotto della cuffia, i diffusori vengono automaticamente disabilitati.

### MUTO

Premere il pulsante **MUTE** per interrompere l'audio dell'unità. Potete silenziare l'impianto, per esempio, per rispondere al telefono l'indicatore "MUTE" lampeggia sul display.

### XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

Premere il pulsante **XDSS** per rafforzare gli acuti, bassi e l'effetto surround. Si accendono gli indicatori "XDSS ON" o "XDSS OFF". Per annullare premere nuovamente il pulsante **XDSS**.

### Ricezione RDS (Radio Data System)

#### - OPZIONALE

#### Che cos'è l'RDS?

L'RDS (Radio Data System) è un sistema che è stato a poco a poco introdotto in molte nazioni. Nell'RDS, un fascio di dati non udibili viene trasmesso insieme al normale segnale radio; questi dati contengono diverse informazioni, compreso il codice della stazione/trasmittitore, le informazioni relative al traffico e una lista di frequenze alternative per la stazione radio che si sta ricevendo.

**1** Premere **TUNER/BAND** per selezionare FM.

**2** Selezionare l'emittente desiderata premendo il pulsante **TUNING**.

Non appena la trasmissione RDS viene ricevuta, il display visualizza il nome del servizio programma (PS), quindi appare la spia RDS.

**3** Premere il tasto **RDS** per richiamare la frequenza.

#### Notes

- L'RDS è disponibile solo in ricezione FM.
- Il NOME PS (SERVIZIO PROGRAMMA) appare automaticamente quando si riceve una stazione RDS.

## Funzioni ausiliari

**1** Accendere l'apparecchiatura collegata all'ingresso ausiliario(AUX) e predisporla al funzionamento.

**2** Premere il selettore di ingresso **AUX**.

#### Note

Per registrare il segnale audio proveniente dall'apparecchiatura collegata all'ingresso ausiliario, consultare il capitolo dedicato alla registrazione.

## Impostazione predefinita delle emittenti

È possibile impostare 30 stazioni FM e AM.  
Prima di procedere alla sintonizzazione, abbassare il volume al minimo.

- 1** Premere **TUNER/BAND** per selezionare la frequenza (AM o FM) desiderata.  
Ogni volta che si preme questo pulsante, si alterna l'impostazione AM o FM.
- 2** Premere i pulsanti **TUNING** sul pannello anteriore fino a quando l'indicazione di frequenza non inizia a cambiare.

### Notes

- **Sintonizzazione automatica**  
Premere **TUNING** per un periodo superiore a 0,5 secondi.  
- La scansione delle emittenti si arresta appena viene sintonizzata una stazione.
- **Sintonizzazione manuale**  
Premere **TUNING** brevemente e ripetutamente.
- 3** Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando).  
Nella finestra del display inizia a lampeggiare un numero predefinito.

**4** Premere **PRESET** (o **PRESET (∨/∧)** sul telecomando) per selezionare il numero predefinito desiderato.

**5** Premere nuovamente **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando).  
- L'emittente viene memorizzata.

**6** Ripetere i punti da 2 a 5 per memorizzare altre emittenti.

### Per cancellare tutte le emittenti memorizzate

Premere e tenere premuto il pulsante **PROG./MEMO**. Per circa due secondi, sul display viene visualizzata la scritta "CLEAR" dopodiché premere nuovamente **CLEAR**. E le emittenti memorizzate saranno cancellate.

### Altre informazioni

Se le stazioni sono già state inserite, il display visualizza per alcuni istanti il messaggio **FULL** (memoria piena) e lampeggia un numero predefinito. Per modificare il numero predefinito, seguire i punti 4-5.

### Per richiamare un'emittente memorizzata

Selezionare, per mezzo dei pulsanti **PRESET** (o **PRESET (∨/∧)**) la preselezione corrispondente all'emittente desiderata.

## Ascoltare la RADIO

**1** Premere **TUNER/BAND** per selezionare la frequenza (AM o FM) desiderata.  
Ogni volta che si preme questo pulsante, si alterna l'impostazione AM o FM.  
L'apparecchio viene sintonizzato sull'ultima stazione sintonizzata.

**2** Premere **PRESET** (o **PRESET (∨/∧)** sul telecomando) per selezionare la emittente predefinita desiderata.  
- Ogni volta che si preme il pulsante, l'unità sintonizza una emittente predefinita alla volta.

**3** **MANOPOLA CONTROLLO VOLUME** (o premendo **Regola- Regolare il volume girando la manopola VOLUME (∨/∧)** sul telecomando) ripetutamente.

### Per ascoltare stazioni radio non predefinite

- Eseguire la sintonizzazione manuale o automatica illustrata al punto 2.
- Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto il tasto **TUNING** per circa due secondi sul pannello anteriore.

### Per spegnere la radio

Premere il tasto **ACCENSIONE** per spegnere il unità, oppure selezionare un'altra modalità di funzionamento (CD, TAPE o AUX).

### Altre informazioni

- **Ricezione FM rumorosa**  
Premere il tasto **MODE/RIF** sul pannello anteriore per far scomparire la scritta "STEREO" dal display. In questo modo sparisce l'effetto stereo, ma la qualità della ricezione viene migliorata. Per ripristinare l'effetto stereo, premere di nuovo il tasto **MODE/RIF**.
- **Per migliorare la ricezione**  
Variare l'orientamento delle antenne in dotazione.

### Notes

- Usare la funzione **MODE/RIF** (Filtro interferenza radio) per passare dalla ricezione mono se la ricezione stereo è distorta causa interferenze.
- Durante la registrazione di emissioni MW(AM) o LW si possono verificare dei rumori. Se si verifica questa eventualità premere una volta **MODE/RIF**.

## Riproduzione nastro

Si possono usare solamente nastri normali.

### Riproduzione di base

- 1** Premere **TAPE** per selezionare la funzione nastro. (Nel display compare l'indicazione "NO TAPE").
- 2** Aprire la piastra premendo lo **SPORTELLO NASTRO** (**▲** PUSH OPEN).
- 3** Inserire una cassetta con il lato nastro verso il basso dopodiché chiudere la piastra.
- 4** Premere **RIPRODUZIONE** (**▷** o **◁**; OPZIONALE) sul pannello anteriore o **PLAY** (**▷** o **◁**; OPZIONALE) sul telecomando.

### Per interrompere l'esecuzione

Premere **ARRESTO** (**■**) [**STOP** (**■**)] durante la riproduzione.

### Azzeramento del contatore del nastro

Premere **RIPRISTINO CONTATORE** (COUNT. RESET) durante la riproduzione.

Il tempo di esecuzione viene visualizzato "TP- 0000" nella finestra del display.

### Per mandare avanti veloce o indietro veloce

Dopo avere premuto **◀◀◀/▶▶▶** sul pannello anteriore o **◀◀/▶▶** sul telecomando durante la riproduzione o arresto.

### ARRESTO AUTOMATICO PIASTRA

Dopo l'arresto automatico la piastra esegue solamente il primo lato dopodiché l'unità si arresta automaticamente.

### RITORNO AUTOMATICO :OPZIONALE

La direzione di esecuzione della cassetta può essere selezionata premendo **MODALITÀ LETTURA**.

Pressione	Display	Funzione
Una volta	↔	Dopo l'esecuzione della cassetta avanti o indietro (esecuzione inversa), si arresta automaticamente.
Due volte	↔↔	Dopo l'esecuzione della cassetta in avanti e indietro, si ferma automaticamente.
Tre volte	(↔)	La cassetta si ferma automaticamente dopo avere eseguito ripetutamente sei volte avanti e indietro.

## Registrazione

Avvolgere il nastro fino al punto in cui si desidera che inizi la registrazione. (Usare solo nastri normali)

### Impostazioni di base

- 1** Selezionare la funzione (CD, TUNER/BAND o AUX) che si desidera registrare.
- 2** Aprire la piastra e inserire una cassetta vergine nell'alloggiamento della cassetta. Per impostare la direzione di registrazione: OPZIONALE Premere ripetutamente **MODO ASCOLTO** Per impostare la direzione di registrazione.

### Registrazione da Radio, CD o Ausiliare sorgente

- 1** Premere **●/||** sul pannello anteriore o sul telecomando e poi selezionare la funzione CD, SINTONIZZATORE O AUX. "●REC" lampeggia e tiene la cassetta nel modo Pausa.
- 2** Premere **●/||** o **PLAY** (**▷**) sul pannello anteriore o sul telecomando. Inizia la registrazione.

### Per sospendere la registrazione

Premere **●/||** durante la registrazione. - "●REC" lampeggia nella finestra del display.

### Per interrompere la registrazione

Premere **ARRESTO NASTRO** (**■**).

### Registrazione sincronizzata da CDs nastro

La funzione di registrazione CD Synchro duplica automaticamente un CD completo ed i brani programmati su una cassetta.

- 1** Premere **CD SYNC.** nel modo arresto. "●REC" lampeggia e visualizza "CD SYNC" nella finestra del display.
- 2** La registrazione sincronizzata viene avviata automaticamente dopo circa 8 secondi.

### Notes

- Se si desidera avviare la registrazione da una traccia precisa, selezionare la traccia desiderata con il pulsante **CD SALTA/CERCA** (**◀◀◀/▶▶▶**) prima di avviare la registrazione CD synchro recording.
- Non è possibile modificare la funzione durante la registrazione.

## Esecuzione CD

### Riproduzione di base

- 1** Premere **CD** per selezionare la funzione CD. Se non è inserito un CD viene visualizzata la scritta "NO DISC".
- 2** Premere **APRI/CHIUDI CD** (▲) e posizionare il disco nel vassoio portadisco.

#### **Note**

Per caricare un disco da 8cm (3 pollici) inserirlo nel cerchio interno del vassoio.

- 3** Premere **APRI/CHIUDI CD** (▲) per chiudere l'alloggiamento disco.
- 4** Premere **RIPRODUZIONE** (▷) (o **RIPRODUZIONE/PAUSA** (▶/||) sul telecomando.)

### Per mettere in pausa l'esecuzione

Premere **PAUSA CD** (CD II) o **RIPRODUZIONE/PAUSA** (▶/||) sul telecomando durante la riproduzione. Premere nuovamente questo pulsante per riprendere l'esecuzione.

### Per interrompere l'esecuzione

Premere **STOP** (■) durante la riproduzione.

### Per saltare una traccia

- Premere il pulsante **CD SALTA/CERCA** (◀◀◀◀ / ▶▶▶▶) per passare alla traccia successiva.
- Quando si preme una volta il pulsante **CD SALTA/CERCA** (◀◀◀◀ / ▶▶▶▶) a metà di una traccia, il lettore torna all'inizio della traccia in questione. Ad ogni nuova pressione del pulsante, viene saltato un capitolo/traccia.

### Per cercare una traccia

Dopo avere premuto ◀◀◀◀ / ▶▶▶▶ sul pannello frontale o sul telecomando durante la riproduzione, premere **RIPRODUZIONE** (▷) nel punto desiderato.

### Per ripetere l'esecuzione

#### Per eseguire una traccia selezionata ripetutamente.

Premere **REPEAT** durante la riproduzione  
- "REPEAT 1" compare sul display.

#### Per eseguire tutti i brani ripetutamente

Premere **REPEAT** durante la riproduzione  
- "REPEAT ALL" viene visualizzato sullo display.

#### Per annullare l'esecuzione ripetuta

Premere nuovamente **REPEAT** durante la riproduzione  
- l'indicatore Ripeti scompare.

### Per programmare la riproduzione

L'ordine di esecuzione delle tracce può essere organizzato in modo tale da creare un proprio programma personale. Il programma può avere fino a 20 tracce.

- 1** Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando) nella modalità arresto.
- 2** Premere ◀◀◀◀ / ▶▶▶▶ per selezionare la traccia.
- 3** Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando).
- 4** Ripetere 1-3.
- 5** Premere **RIPRODUZIONE** (▷) (o **LETTURA/PAUSA** (▶/||) sul telecomando).

### Per controllare il contenuto di un programma

Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando) nella modalità arresto.  
- Verrà visualizzato, traccia e numero programma.

### Per annullare il contenuto di un programma

Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando) nella modalità arresto. dopodiché premere **CLEAR** sul pannello frontale o **STOP** (■) sul telecomando.

### Per aggiungere al contenuto di un programma

- 1.** Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando) ripetutamente nella modalità arresto programma fino a quando "Numero traccia" non lampeggia.
- 2.** Ripetere 2-5.

### Per modificare il contenuto di un programma

- 1.** Premere **PROG./MEMO** (o **PROGRAMMA** sul telecomando) per visualizzare il numero del programma che si desidera modificare.
- 2.** Ripetere 2-4.

#### **Nota**

Inoltre, questa unità è in grado di riprodurre un CD-R o CD-RW su cui vi siano registrati titoli in formato audio

## Risoluzione dei Problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza controllare la tabella seguente per le possibili cause del problema.

Sintomo	Causa	Correzione
Assenza di alimentazione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il cavo di alimentazione non è collegato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserire il cavo di alimentazione nella presa di rete.</li> </ul>
Assenza di audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cavi del segnale audio non sono collegati bene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connettere bene il cavo audio nei jack.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'apparecchiatura sorgente esterna non è accesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accendere l'apparecchiatura sorgente esterna.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il cavo dell'altoparlante è impostato nella posizione sbagliata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostare l'uscita audio digitale. Impostare il cavo dell'altoparlante nella posizione corretta, dopodiché accendere nuovamente l'unità tramite il pulsante di ACCENSIONE.</li> </ul>
L'unità non avvia la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non è inserito alcun disco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserire un disco.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>È stato inserito un disco che non può essere riprodotto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserire un disco riproducibile.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco è stato inserito capovolto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disporre il disco con il lato riproduzione volto verso il basso.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco non è stato inserito nella guida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Collocare in modo corretto nella guida il disco nel vassoio portadischi.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco è sporco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulire il disco.</li> </ul>
Il telecomando non funziona in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il telecomando non è puntato al sensore del telecomando sull'unità.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puntare il telecomando al sensore del comando sull'unità.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il telecomando è troppo lontano dall'unità.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usare il telecomando entro 7 m (23ft) dall'unità.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>C'è un ostacolo tra telecomando e unità.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere l'ostacolo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le batterie del telecomando sono scariche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le batterie vecchie con batterie nuove.</li> </ul>

## Specifiche

SEKCJI		MODELLI	LX-220A/D/X	LX-221A/D/X
[Generale]	Alimentazione		Controllare il pannello posteriore.	
	Consumo di energia		60W	
	Peso		4.8kg	
	Dimensioni esterne (L x A x P)		180 X 248 X 247mm	
[CD]	Risposta frequenza		40 - 18000 Hz	
	Rapporto segnale-rumore		70 dB	
	Range dinamico		70 dB	
[Sintonizzatore]	FM	Gamma di sintonia		87.5 - 108.0 MHz o 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
		Frequenza intermedia		10.7 MHz
		Rapporto segnale-rumore		60/55 dB
		Frequenza di risposta		60 - 10000 Hz
	AM (MW)	Gamma di sintonia		522 - 1611 kHz o 530 - 1610 kHz
		Frequenza intermedia		450 kHz
		Rapporto segnale-rumore		35 dB
		Frequenza di risposta		100 - 1800 Hz
[Amplificatore]	Potenza in uscita		10W + 10W	
	T.H.D		0.15%	
	Frequenza di risposta		42 - 25000 Hz	
	Rapporto segnale-rumore		80 dB	
[NASTRO]	Velocità nastro		4.75cm/sec	
	Wow Flutter		0.25% (MTT -111, JIS-WTD)	
	Tempo F.F/REW		120sec (C-60)	
	Frequenza di risposta		250 - 8000Hz	
	Rapporto segnale-rumore		43dB	
	Separazione dei canali		50dB(P/B)/45dB(R/P)	
	Rapporto di cancellazione		55dB (MTT-5511)	
[Altoparlante]			<b>LXS-220</b>	<b>LXS-221</b>
	Impedenza		6 Ω	6 Ω
	Frequenza di risposta		70 - 20000 Hz	70 - 18000 Hz
	Livello pressione audio		86 dB/W (1m)	86 dB/W (1m)
	Ingresso nominale Potenza		20 W	20 W
	Max. Ingresso alimentazione		40 W	40 W
	Dimensioni nette (A x L x P)		170 x 286 x 226.5 mm	160 x 248 x 175 mm
	Peso netto		2.85 kg	2.35 kg

\* I modelli e le caratteristiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



P/NO :3828R-A027C